

Inglés I

Información del Plan Docente

Curso académico: 2023/24

Asignatura: Inglés I

Docente: Dorota Joanna Wiczorek

Correo electrónico: dorotaj.wie@educa.jcyl.es

Titulación: Graduado/-a en Arte dramático, Especialidad de Interpretación

Créditos ECTS: 4

Curso: 1º

Periodo de impartición: Anual

Tipo de asignatura: Obligatoria

Materia: Inglés

Información sobre la Asignatura

1. Breve descripción de la asignatura

Se trata de una asignatura práctica que permite utilizar el idioma en su relación con los trabajos escénicos (ámbito profesional) así como para otros fines (ámbito público, personal y educativo) con el enfoque especial sobre la interacción / expresión oral y la comprensión auditiva. Los alumnos se acostumbran a interactuar en inglés y trabajar los aspectos fonéticos del idioma.

2. Objetivos de la asignatura

El objetivo es conseguir que los alumnos se sientan cómodos a la hora de usar el idioma, optimen su competencia comunicativa y, a largo plazo, sean capaces de realizar las actividades profesionales relacionadas con el teatro desarrolladas en inglés (audicionar en cualquier producción o coproducción de habla inglesa dentro y fuera de España, participar en actividades formativas, colaborar en producciones, etc.)

3. Vinculación formativa con otras asignaturas del título

4. Competencias y resultados de aprendizaje (Según Decreto 58/2011, de 15 de septiembre, por el que se establece el plan de estudios de las especialidades de Dirección escénica y Dramaturgia e Interpretación, de las enseñanzas artísticas superiores de Grado en Arte Dramático en la Comunidad de Castilla y León).

4.1. Competencias generales

4.1.1 Comprender y utilizar, al menos, una lengua extranjera en el ámbito de su desarrollo profesional.

4.1.2. Interpretar fonéticamente un texto corto y sencillo: averiguar la pronunciación de las palabras desconocidas usando un diccionario y aplicar las reglas básicas de la pronunciación de las palabras en contexto.

4.2. Competencias específicas

- Utilizar inglés de forma oral con fluidez y corrección en diferentes ámbitos.

- Utilizar inglés en su relación con los trabajos escénicos: ser capaz de preparar un texto en inglés (interpretarlo fonéticamente) para su posterior interpretación.
- Saber identificar e interpretar información general y específica en textos orales y escritos adecuados a sus intereses.
- Ser capaz de reflexionar sobre los propios procesos de aprendizaje.

Competencias del presente curso académico:

Dependiendo del nivel inicial de inglés de los alumnos, estas competencias pueden modificarse con el fin de adaptarlas al nivel del grupo. Nivel estimado: consolidar B2 / acercarse a C1 (niveles comunes de referencia: escala global. Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.)

B2 – Usuario independiente: avanzado.

1. Ser capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos.
2. Poder relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad.
3. Poder producir textos claros y detallados sobre temas diversos, así como defender un punto de vista.

C1 – Usuario competente.

1. Ser capaz de comprender una amplia variedad de textos extensos y con cierto nivel de exigencia, así como reconocer en ellos sentidos implícitos.
2. Saber expresarse de forma fluida y espontánea sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada.
3. Poder hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales.

4.3. Resultados de aprendizaje

Progreso, partiendo del nivel inicial, y mejora de la competencia comunicativa del alumno.

Los resultados de aprendizaje orientativos se pueden consultar la Tabla de Autoevaluación (nivel orientativo B2-C1 Comprender y Hablar):

<https://europass.cedefop.europa.eu/es/resources/european-language-levels-cefr>

5. Contenidos

Breve descripción de los contenidos:

- Práctica de la competencia comunicativa en diferentes ámbitos (profesional, público, personal y educativo) con enfoque especial en la comprensión auditiva, interacción oral y expresión oral.
- Identificación e interpretación de información general y específica en textos orales y escritos.
- Uso de estrategias de comprensión que permitan inferir el significado de léxico.
- Práctica de fonemas y esquemas básicos de entonación.

Temario:

1. Destrezas y habilidades comunicativas:

- Comprensión auditiva: exposición a diferentes textos (diferentes registros, tipos de discurso, acentos, etc.), relacionados tanto con la vida profesional como con las situaciones cotidianas.
- Comprensión de lectura: lectura de textos de diferentes tipos (sobre temas de interés profesional y personal).
- Interacción oral: participación en conversaciones, debates, etc.
- Expresión oral: expresión de opiniones sobre temas de interés profesional y personal
- Producción escrita: elaboración de textos (expresar opiniones y valoraciones).

2. Funciones de lenguaje

– Uso del idioma: Revisión y práctica del funcionamiento de la lengua dentro de situaciones comunicativas y en relación con las funciones y nociones de lenguaje (tiempos verbales, question tags, verbos modales, frases condicionales, artículos, preguntas directas e indirectas, oraciones simples y compuestas: directas e indirectas).

– Pronunciación: Práctica de los fonemas que puedan resultar especialmente difíciles para los alumnos hispanohablantes. Interpretación de los símbolos de transcripción fonética.

3. Contenidos léxico-semánticos: Vocabulario relacionado con los aspectos de la vida profesional y personal.

6. Metodología

Metodología		Total
1	Clases prácticas y teórico – prácticas	55 h.
2	Pruebas de evaluación (orales y/o escritas)	5 h.
3	Tutorías	5 h.
4	Estudio personal, trabajos, ensayos en grupo y/o lecturas	55 h.
TOTALES		120 h.

La metodología aplicada es el enfoque comunicativo que consiste en recrear en el aula situaciones que requieren que los alumnos se comuniquen en inglés y facilitarles información sobre su rendimiento para que puedan monitorizar su aprendizaje desarrollando sus habilidades en inglés y corrigiendo sus errores. Se trata de una metodología activa que se compagina con las actividades propias de pedagogía teatral (juegos, dramatizaciones, improvisaciones, etc.)

El trabajo se basa en materiales audiovisuales y textos relacionados con artes escénicas.

Se utiliza la herramienta de aula virtual para complementar las actividades presenciales y proporcionar seguimiento personalizado.

En clase se permitirá uso de los dispositivos electrónicos (teléfonos móviles, tablets, etc.) siempre que la docente lo autorice y solamente con fines relacionados con la actividad docente.

7. Evaluación

7.1 Sistema de evaluación continua

Podrán acogerse a este sistema de evaluación aquellos alumnos cuyas faltas de asistencia no superen el **20 %** de la asignatura (un total de **6 clases/12 horas**).

Este sistema contempla las siguientes actividades y pruebas de evaluación, con la siguiente ponderación porcentual:

Sistema de evaluación continua		
	Convocatoria ordinaria	Convocatoria extraordinaria
Realización de ejercicios (orales y escritos), participación y actitudes del alumno en clase	20%	20%
Ejercicios (producción / interacción oral)	20%	20%
Pruebas de pronunciación (tres)	60%	60%
Total	100%	100%

Es imprescindible aprobar todas las actividades y pruebas de evaluación para superar el curso.

7.2 Sistema de evaluación sustitutoria

Deberán acogerse a este sistema de evaluación aquellos alumnos cuyas faltas de asistencia superen el **20 %** de la asignatura (un total de **6** clases/12 horas).

Este sistema contempla las siguientes actividades y pruebas de evaluación, con la siguiente ponderación porcentual:

Sistema de evaluación sustitutoria		
	Convocatoria ordinaria	Convocatoria extraordinaria
Prueba del uso de funciones de lenguaje (escrita u oral)	40%	40%
Prueba oral (producción oral)	20%	20%
Presentación de un texto preparado por el alumno (prueba de pronunciación)	40%	40%
Total	100%	100%

Es imprescindible aprobar todas las actividades y pruebas de evaluación para superar el curso.

8. Criterios de evaluación

- Pronunciación de los fonemas ingleses.
- Aplicación de recursos léxicos.
- Corrección en el uso de las funciones de lenguaje.
- Adecuación del registro al contexto comunicativo.
- Constancia de trabajo y puntualidad de entrega.
- Actitud y trabajo en clase.

9. Bibliografía y otros recursos (selección)

HANCOCK, Mark. *English Pronunciation in Use*. Cambridge University Press, 2007

HOMAN, Sidney, ed. *Why the Theatre*. Routledge. 2021

MALEY, Alan, DUFF, Alan. *Drama Techniques*. Cambridge University Press, 2006

National Theatre. Recuperado de <https://www.youtube.com/user/ntdiscovertheatre>

Shakespeare's Globe. Recuperado de <https://www.youtube.com/user/ShakespearesGlobe>

WAINSCOTT, Ronald, FLETCHER, Kathy. *Theatre: Collaborative Acts*. Indiana: Indiana University, 2009

WILSON, Edwin. *The Theater Experience*. 14th edition. McGraw Hill, 2020